

**Zeitschrift:** Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2018)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Confermata la centralità delle cure a domicilio

La pianificazione cantonale prevede l'aumento di risorse da dedicare al settore.

## Impressum

Un inserto dello «Spitex Magazin» e del «Magazine ASD»

### Editore

Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio  
Effingerstrasse 33  
3008 Berna  
Telefono +41 31 381 22 81  
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

### Redazione

Spitex Rivista  
c/o MAGGIO  
via Campagna 13, 6982 Agno  
stefano.motta@sacd-ti.ch  
www.spitexrivista.ch

ISSN 2296-6994

### Pubblicazione

6 x per anno

### Termine redazionale

13 novembre 2018 (edizione 6/2018)

### Tiratura

400 copie in italiano (inserto)

### Abbonamenti

Servizio abbonamenti Spitex Rivista  
Industriestrasse 37, 3178 Bödingen  
Telefono +41 31 740 97 87  
abo@spitexmagazin.ch

### Membri di redazione

Kathrin Morf, direttore (km)  
Stefano Motta, redattore (sm)

### Correttore bozze

Ilse-Helen Rimoldi

### Annunci

Stutz Medien AG  
Christine Thaddey, Verlagsleiterin  
Einsiedlerstrasse 29, 8820 Wädenswil  
Telefono +41 44 783 99 11  
Cellulare +41 79 653 54 83  
christine.thaddey@stutz-medien.ch  
www.stutz-medien.ch

### Concetto grafico e impaginazione

Pomcanys Marketing AG, Zurigo  
www.pomcanys.ch

### Stampa

Stutz Medien AG, Wädenswil  
www.stutz-medien.ch

stampato in  
**svizzera**

Riproduzione degli articoli solo con autorizzazione della redazione.  
I manoscritti non richiesti non verranno presi in considerazione.

Iniziamo col dire che la Pianificazione dell'assistenza e cura a domicilio 2017-2020, recentemente pubblicata dal Consiglio di Stato con il relativo Messaggio, è da considerarsi di transizione e quindi come una mini-pianificazione. Questo perché si vogliono giustamente allineare, sia per tempistica, sia per contenuti, le pianificazioni del settore case anziani con quella delle cure a domicilio, che sono sempre più correlate. Avremo quindi, a partire dal 2021, le due pianificazioni decennali che andranno in parallelo.

I contenuti di questa mini-pianificazione non presentano quindi particolari novità, ma è lusinghiero sottolineare come questo strumento ribadisca l'importanza delle cure a domicilio. Nel corso degli ultimi anni vi è stato un notevole aumento di prestazioni erogate, questo a causa del progressivo invecchiamento della popolazione, ma anche come risultato di una specifica scelta politica volta a favorire il mantenimento a casa anche in situazioni di fragilità e di malattia. È stata stimata in effetti una crescita media del 3% annua, che implica un aumento della

spesa del 2,8% annuo. Lo stesso rapporto sottolinea inoltre come l'aumento è esponenzialmente superiore nei servizi Spitex commerciali, che diventano sempre più numerosi sul territorio.

### Ma non solo cure ...

Parallelamente si sottolinea l'importanza di quella serie di prestazioni che confluiscono sotto il cappello dei Servizi d'appoggio. Pensiamo ad esempio ai centri diurni (di tipo assistenziale o terapeutico), ai soggiorni temporanei o a nuove iniziative quali i «custodi sociali» e alle residenze a misura d'anziano. Anche se non tutte sussidiate, si prevede un aumento finanziario del 5,9% medio annuo.

Anche i contributi per il mantenimento a domicilio vedranno un aumento medio annuo del 6%. Questi brevi dettagli danno la prova di come l'autorità politica cantonale voglia continuare ad investire nel settore del mantenimento a domicilio, rispondendo così al desiderio della maggioranza dei cittadini.

di Stefano Motta  
Redazione Spitex Rivista



La pianificazione verrà discussa in Gran Consiglio. Foto: www.ti.ch